Obkladačské nářadí a vrtání otvorů do keramiky, stavitelné vykružováky do obkladů

GEKO G30110 (GE1222_G30110) Stavitelný vykružovák otvorů do obkladů a keramických dlaždic Ø 20–90 mm (do vrtačky, s karbidovým břitem YG8)

Model: GE1222_G30110 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Potřebujete při obkládání koupelny či kuchyně vyřezat do glazované obkladačky přesný kruhový otvor pro vodovodní roháček (`Ø 25 mm`), odpad umyvadla (`Ø 40–50 mm`) nebo elektroinstalační krabici (`Ø 68–73 mm`) a nechcete kupovat pět drahých korunek různých průměrů? **Stavitelný obkladačský vykružovák („baletka“) `GEKO G30110` pro plynule nastavitelný průměr otvoru `Ø 20 až 90 mm`** se středicím kopinatým SK vrtákem a pájeným karbidovým nožem `YG8` vyřeže libovolný kruhový otvor jedním nástrojem!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / Model	GEKO • Model G30110 • Kat. č. GE1222_G30110
Skutečný typ nástroje	Stavitelný jednobřitý kruhový vykružovák otvorů do obkladů („baletka“ do vrtačky)
Plynulý rozsah průměru otvorů	Ø 20 mm až Ø 90 mm (poloměr ramene 10–45 mm)
Upínací stopka do vrtačky	Válcová ocelová stopka pro standardní sklíčidla vrtaček (do Ø 10 / 13 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / Model	GEKO • Model G30110 • Kat. č. GE1222_G30110
Skutečný typ nástroje	Stavitelný jednobřitý kruhový vykružovák otvorů do obkladů („baletka“ do vrtačky)
Plynulý rozsah průměru otvorů	Ø 20 mm až Ø 90 mm (poloměr ramene 10–45 mm)
Upínací stopka do vrtačky	Válcová ocelová stopka pro standardní sklíčidla vrtaček (do Ø 10 / 13 mm)
Středicí vrták	Kopinatý tvrdokovový (SK) hrot na obklady a sklo (zabraňuje ujíždění po glazuře!)
Vyřezávací nůž	Pájený břit ze slinutého karbidu wolframu (YG8 / TCT) na tuhém L-rameni
Aretace nastaveného průměru	Středová ocelová objímka se stahovacím křížovým/drážkovým šroubem
Doporučené otáčky vrtačky	VÝHRADNĚ NÍZKÉ OTÁČKY 200–400 min⁻¹ BEZ PŘÍKLEPU!!
Určené materiály	Měkké a středně tvrdé keramické obkladačky (pórovina), sádrokarton, pórobeton, plast
Nevhodné materiály	Není určeno pro celoslinutý mrazuvzdorný gres třídy Bla ani tvrzené kalené sklo!
Chlazení při řezu	Doporučeno průběžné vlhčení vodou v místě kruhové drážky
Záruka	24 měsíců (nevztahuje se na ulomení břitu při zapnutém příklepu či vysokých otáčkách)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Horní válcová upínací stopka** – upíná se pevně do tříčelisťového sklíčidla stojanové nebo pomaloběžné aku vrtačky.
- **2. Středicí kopinatý karbidový vrták** – nejprve navrtá přesný vodící středový otvor skrz obkladačku bez rozštípnutí glazury.
- **3. Posuvné vodorovné L-rameno s drážkou** – umožňuje plynulé nastavení přesného poloměru vyřezávaného otvoru v rozsahu Ø 20–90 mm.
- **4. Pájený tvrdokovový vyřezávací břit (YG8)** – postupně vyškrabává čistou kruhovou drážku skrz glazuru i keramický střep.
- **5. Středová vodicí objímka na dříku** – drží kolmost posuvného ramene vůči ose středicího vrtáku.
- **6. Aretační upínací šroub v šestihranném lůžku** – pevně svírá L-rameno ve zvolené poloze proti posunutí odstředivou silou.
- **7. Zesílené koleno držáku nože** – tlumí chvění břitu při záběru v keramickém obkladu.
- **8. Vyvažovací přesah druhého konce ramene** – částečně kompenzuje vyložení řezného břitu.
- **9. Odolná pozinkovaná/litinová povrchová úprava** – odolává vodě používané při mokrém chlazení řezu.
- **10. Kompaktní ploché provedení** – vejde se do každého obkladačského kufru místo celé sady korunek.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ABSOLUTNÍ ZÁKAZ VYSOKÝCH OTÁČEK A PŘÍKLEPU — PRACUJTE VÝHRADNĚ PŘI `200–400 ot./min` (1. STUPEŇ AKU VRTAČKY) BEZ PŘÍKLEPU! – Jednostranně vyložené L-rameno je z principu nevyvážené — při vysokých otáčkách (> 600 min⁻¹) začne vrtačka nebezpečně házet, vytrhne se z ruky a rozbije obkladačku!

OBKLADAČKU NIKDY NEDRŽTE PŘI VYKRUŽOVÁNÍ V VOLNÉ RUCE — VŽDY JI PEVNĚ UPNETE SVĚRKAMI NA ROVNOU DŘEVĚNOU PODLOŽKU (OSB / PRKNO)! – Pokud obkladačku držíte rukou a rotující rameno G30110 o ni zavadí, způsobí okamžité tržné poranění prstů a zápěstí!

VŽDY POUŽÍVEJTE UZAVŘENÉ OCHRANNÉ BRÝLE (ČSN EN 166)! – Ostré střepy glazury odlétávají při kroužení karbidového nože do stran!

NEJPRVE ZKONTROLUJTE PEVNÉ DOTAŽENÍ STŘEDOVÉHO ŠROUBU RAMENE! – Uvolněné rameno by za rotace vyletělo z objímky.

Ideální použití je ve stojanu na vrtačku nebo s obouručním držením aku vrtačky kolmo (90°) k obkladu! – Šikmé naklonění vrtačky zakousne nůž jen na jedné straně kružnice.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. **Přepněte aku vrtačku na 1. (pomalý) rychlostní stupeň a 100% VYPNĚTE PŘÍKLEP (symbol vrtáku)!**
2. Změřte požadovaný průměr otvoru (např. `Ø 42 mm`), vydělte jej dvěma (`poloměr = 21 mm`), nastavte posuvným měřítkem vzdálenost mezi hrotem středicího vrtáku a vnější hranou karbidového nože a **velmi pevně dotáhněte aretační šroub**!
3. Položte obkladačku **celou plochou na rovnou dřevěnou/OSB desku** (nikdy do vzduchu!) a přichyťte její rohy truhlářskými svěrkami.
4. Nalepte do středu budoucího otvoru kousek papírové malířské pásky (proti sklouznutí špičky) a křížkem označte střed.
5. Připravte si stříkačku nebo houbičku s čistou vodou pro chlazení.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Navrtání vodicího středu:** Přiložte špičku kopinatého středicího vrtáku na křížek a při zcela pomalých otáčkách (`~200 min⁻¹`) provrtejte obkladačku skrz až do podkladního dřeva — středicí vrták nyní slouží jako pevný čep kružítka!
2. **2. Jemné přiblížení karbidového nože ke glazuře:** Držte vrtačku **oběma rukama přísně kolmo (`90°`)** k rovině obkladačky a bez tlaku nechte karbidový břit poprvé lehce opsat a prořízknout tvrdou vrchní glazuru po celém obvodu kruhu.
3. **3. Pomalé kroužení s chlazení vodou (`200–350 min⁻¹`):** Kápněte do kruhové drážky trochu vody a velmi lehkým plynulým přítlakem prohlubujte drážku (do 1/2 až 2/3 tloušťky střepu).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Oboustranný trik obkladačů pro 100% čistou hranu bez vyštípnutí:** Jakmile nůž prořízne polovinu tloušťky z lícové strany, otočte obkladačku rubem nahoru, vložte středicí vrták do již vyvrtané středové dírky a dokončete proříznutí z rubové strany!
5. **5. Vyjmutí odřezku a začištění:** Středové kolečko čistě vypadne do podložky bez jediného prasknutí zbytku obkladačky.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Osušení po mokrém řezání	** Po práci opláchněte keramický šlem z posuvného ramene a šroubu, osušte a lehce přetřete WD-40 proti korozi.
**Šetrné oživení karbidového břitu diamantovým pilníčkem	** Otupený břit YG8 lze zlehka přelapovat jemným diamantovým brouskem (nikdy na běžném šedém korundovém kotouči!).
**Uložení s chráněnou špičkou	** Chraňte kopinatý SK hrot před nárazy do ocelového nářadí v kufru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Obkladačka při dořezávání v poslední třetině praskla	Pod obkladačkou byla mezera (nebyla podložena rovnou deskou) nebo obsluha příliš zatlačila na vrtačku!	Vždy podložte obkladačku celou plochou na rovnou OSB/dřevěnou desku, netlačte a případně dořízněte z rubové strany!
Vrtačka v ruce hází a poskakuje po glazuře	Příliš vysoké otáčky vrtačky (> 500 min⁻¹) nebo vrtačka není držena kolmo 90°!	Snižte otáčky na 200–350 min⁻¹ (1. rychlost aku vrtačky) a držte osu přesně kolmo k obkladu
Karbidový nůž na slinuté dlažbě jen jiskří a neubírá materiál	Jde o extrémně tvrdý mrazuvzdorný slinutý gres (třída BIa)	Vykružovák G30110 je určen pro keramické obklady (pórovinu); na tvrdý slinutý gres použijte diamantovou korunku do úhlové brusky!

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**GEKO G30110 (GE1222_G30110) Stavitelný vykružovák otvorů do obkladů a keramických dlaždic Ø 20–90 mm (do vrtačky, s karbidovým břitem YG8)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G30110** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	GEKO G30110 (GE1222_G30110) Stavitelný vykružovák otvorů do obkladů a keramických dlaždic Ø 20–90 mm (do vrtačky, s karbidovým břitem YG8)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2023/988/EU (Obecná bezpečnost výrobků – výměnné vyvrtávací nástroje pro vrtačky)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních a rotačních řezných přípravků)
- ČSN EN 62841-2-1 (Bezpečnostní pravidla pro práci s ručními vrtačkami)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.